

がいこくじんりゅうがくせい みな
外国人留学生の皆さん へ

かがわだいがくこくさいか
香川大学国際課

しかくがいかつどう ある ばいと きよかしんせいてつづ し 資格外活動(アルバイト)許可申請手続きなどについて(お知らせ)

しかくがいかつどうきよか う てじゆん かき と あつか かくにん
資格外活動許可を受けるまでの手順については、下記のとおり取り扱いますので、確認した
うえで申請してください。

な お、くうこう しかくがいかつどうきよか りゅうがくせい ようしき ようしき しょういんしーる
なお、空港において、資格外活動許可をもらった留学生は、様式1、様式2、証印シールの
ページをコピーして所属学部・研究科の留学生担当に提出してください。

き 記

1. 下記の申請書類を所属学部・研究科留学生担当に提出する。

【大学への申請書類】

様式1(資格外活動許可申請書等の確認について(依頼))

(下の欄に、指導教員押印のうえ申請する。)

様式2(資格外活動(アルバイト)届出書)

資格外活動許可申請書(入国在留管理局提出用)※大学で内容を確認するため。

(大学でコピーして、本紙は返します。)

パスポート(顔写真が載っているページとVISAが載っているページ、空港で許可された者は、

証印シールのページも必要)

在留カード(両面)または外国人登録証明書

学生証

※パスポート・在留カード・学生証については、大学に持ってきていただければ、こちらでコピーいたします。

2. 所属学部・研究科留学生担当から申請者に資格外活動許可申請書が返還される。

書類の確認には2~3日かかります。鉛筆で訂正してあるところは、申請者本人が訂正してから
入国管理局へ提出してください。

3. 申請者が高松出入国在留管理局に提出する。

(場所) 高松市浜ノ町72-9 (受付時間) 9時～12時、13時～16時 (土・日曜日、休日を除く)

【高松出入国在留管理局に提出する書類】

(書類がきちんとあるか、事前に□にチェックのうえ、申請をしてください。)

- 資格外活動許可申請書(本紙)
- パスポート(本紙)
- 在留カード(本紙)
- 学生証(本紙)

4. 資格外活動許可を受けたら、アルバイトを開始できる。許可を受けるまでは絶対にアルバイトをしないこと。

5. 許可後速やかに、証印シールと様式2(申請時アルバイト先が決まっていなかった人のみ)を所属学部・研究科留学生担当に提出する。

※今後、アルバイト先の変更や資格外活動許可の更新があれば、所属学部・研究科留学生担当に連絡し、必要な書類を提出する。

〈参考〉

資格外活動許可の範囲

一律1週間あたり28時間以内(学則で定める長期休業期間中は1日について8時間以内)

注意

・風俗営業または風俗関連営業が行われる場所(パチンコ店、マージャン店、スナック、バー等)でのアルバイトは禁止です。このようなアルバイトをしていることが発覚した場合は、在留資格の期間更新が許可されず、強制退去となることがあります。

・大学との契約に基づいて報酬を受けて行う教育又は研究を補助する活動(TA、RA、チューター、教育・研究活動補助)は、資格外活動の許可は不要ですが、留学生生活サポーターは資格外活動の許可が必要です。

(2015.11 改訂)

資格外活動許可申請書
APPLICATION FOR PERMISSION TO ENGAGE IN ACTIVITY OTHER THAN THAT
PERMITTED UNDER THE STATUS OF RESIDENCE PREVIOUSLY GRANTED

出入国在留管理局長 殿

To the Director General of the Regional Immigration Services Bureau

出入国管理及び難民認定法第19条第2項の規定に基づき、次のとおり資格外活動の許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 19-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for permission to engage in activities other than those permitted under the status of residence previously granted.

- 1 国籍・地域 _____ 2 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Nationality / Region _____ Date of birth _____ Year _____ Month _____ Day
- 3 氏名 _____
Name _____
- 4 性別 男・女 _____ 5 配偶者の有無 有・無 _____ 6 職業 _____
Sex Male/Female Marital status Married / Single Occupation _____
- 7 住居地 _____
Address in Japan _____
電話番号 _____ 携帯電話番号 _____
Telephone No. _____ Cellular Phone No. _____
- 8 旅券(1)番号 _____ (2)有効期限 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Passport Number _____ Date of expiration _____ Year _____ Month _____ Day
- 9 現に有する在留資格 _____ 在留期間 _____
Status of residence _____ Period of stay _____
在留期間の満了日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 10 在留カード番号 _____
Date of expiration _____ Year _____ Month _____ Day Residence card No. _____
- 11 現在の在留活動の内容(学生にあつては学校名及び週間授業時間)
Present activity (for student: name of school, lesson hours per week)

- 12 他に従事しようとする活動の内容 Other activity to engage in
(1)職務の内容 _____ 翻訳・通訳 語学教師 その他()
Type of activity Translation / Interpretation Language teaching Others
(2)雇用契約期間 _____ (3)週間稼働時間 _____
Term of employment contract Working hours per week
(4)報酬 _____ 円(月額 週額 日額)
Salary Yen Monthly Weekly Daily
- 13 勤務先 Place of employment
(1)名称 _____
Name _____
(2)所在地 _____ 電話番号 _____
Address Telephone No. _____
(3)業種 製造 商業 教育 その他
Type of business Manufacturing Commerce Education Others
- 14 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)
(1)氏名 _____ (2)本人との関係 _____
Name Relationship with the applicant _____
(3)住所 _____
Address _____
電話番号 _____ 携帯電話番号 _____
Telephone No. Cellular Phone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年 _____ 月 _____ 日
Year _____ Month _____ Day注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
申請書作成年月日は申請人(法定代理人)が自署すること。

Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

- (1)氏名 _____ (2)住所 _____
Name Address _____
(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs _____ 電話番号 Telephone No. _____

資格外活動許可申請書
APPLICATION FOR PERMISSION TO ENGAGE IN ACTIVITY OTHER THAN THAT
PERMITTED UNDER THE STATUS OF RESIDENCE PREVIOUSLY GRANTED

出入国在留管理局長 殿
Regional Immigration Services Bureau

To the Director General of the

出入国管理及び難民認定法第19条第2項の規定に基づき、次のとおり資格外活動の許可を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 19-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for permission to engage in activities other than those permitted under the status of residence previously granted.

1 国籍・地域 中国 2 生年月日 1985 年 3 月 25 日
Nationality / Region Date of birth

3 氏名 李梅松
Name

4 性別 男・女 5 配偶者の有無 有・無 6 職業 大学生
Sex Male/Female Marital status Married / Single Occupation

7 住居地 香川県高松市XX町1-1 XXマンション101号室
Address in Japan
電話番号 087-XXX-XXXX 携帯電話番号 090-XXXX-XXXX
Telephone No. Cellular Phone No.

8 旅券(1)番号 XXXXXX (2)有効期限 x 年 x 月 x 日
Passport Number Date of expiration

9 現に有する在留資格 留学 在留期間 x年xカ月
Status of residence Period of stay
在留期間の満了日 20xx 年 x 月 x 日 10 在留カード番号 WD12345678PA
Date of expiration Residence card No.

11 現在の在留活動の内容(学生にあっては学校名及び週間授業時間)
Present activity (for student: name of school, lesson hours per week)
香川大学、週間授業時間はXX時間

12 他に従事しようとする活動の内容 Other activity to engage in
(1)職務の内容 翻訳・通訳 語学教師 その他(飲食店店員)
Type of activity Translation / Interpretation Language teaching Others
(2)雇用契約期間 XXカ月 (3)週間稼働時間 XX時間
Term of employment contract Working hours per week
(4)報酬 XX,XXX 円 (月額 週額 日額)
Salary Yen Monthly Weekly Daily

13 勤務先 Place of employment
(1)名称 XXレストラン XX店
Name
(2)所在地 香川県高松市XX町XX-XX 電話番号 087-XXX-XXXX
Address Telephone No.
(3)業種 製造 商業 教育 その他
Type of business Manufacturing Commerce Education Others

14 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)
(1)氏名 (2)本人との関係
Name Relationship with the applicant
(3)住所 青い枠の中には何も記載しないでください。
Address Telephone No. Cellular Phone No.

記入例

現住所が在留カードと異なる時は、役所で住所変更の手続きをしてから申請する。在留カードに書かれているとおりに、マンション等の名前・部屋番号まで、記入する。

現在許可されている年数を記入すること。日本滞在の通算年数ではない。

アルバイト先が決まっていない場合は、「その他」にチェックし、かっこ内に「未定」と記入する。

在留資格「留学」を持つ留学生は一律28時間以内。

申請者の直筆

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

李梅松

20XX 年 X 月 X 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
申請書作成年月日は申請人(法定代理人)が自署すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.
The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 (2)住所
Name Address
(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No.
青い枠の中には何も記載しないでください。

- ・パスポート・在留カードなどを見ながら、間違いのないように記入してください。
- ・一週間の授業時間数・勤務先の情報なども忘れずに記入してください。